

ABSTRAK

Lahagu, Anofula. 2009. *Analisis Kesilapan Pemakaian Bahasa Indonesia Dalam Pidato Informatif Pembelajar BIPA Tingkat Lanjut Peserta Program Kursus Bahasa Indonesia Untuk Diplomat Asing Di Wisma Bahasa Yogyakarta Tahun 2008*. Skripsi S1. Yogyakarta: PBSID, USD

Penelitian ini mengkaji kesilapan pemakaian bahasa Indonesia dalam pidato informatif pembelajar BIPA tingkat lanjut. Tujuan penelitian ini adalah (1) mendeskripsikan kesilapan pelafalan bunyi dan (2) mendeskripsikan kesilapan pemilihan kata bahasa Indonesia.

Jenis penelitian ini adalah deskriptif kualitatif. Penelitian ini dilakukan di Wisma Bahasa Yogyakarta. Subjek Penelitian ini adalah para pembelajar BIPA tingkat lanjut peserta program kursus bahasa Indonesia untuk diplomat asing tahun 2008. Objek penelitian ini adalah pidato informatif pembelajar BIPA tingkat lanjut peserta program kursus bahasa Indonesia untuk diplomat asing. Penelitian ini berlangsung dari bulan Juni - September 2008. Prosedur pengumpulan data dalam penelitian ini dilakukan dengan observasi dan dokumentasi.

Analisis data dilakukan dengan beberapa langkah, yaitu (1) mentranskrip data hasil dokumentasi audio visual, (2) mengklasifikasikan data kesilapan-kesilapan pelafalan bunyi-bunyi bahasa dan pemilihan kata bahasa Indonesia di atas berdasarkan teori taksonomi siasat permukaan yang mempunyai empat ciri kesalahan, yaitu penghilangan, penambahan, salah formasi, dan salah susun (3) menemukan ciri masing-masing kriteria, (4) mendeskripsikan data setiap kriteria.

Dari hasil penelitian, penulis dapat mengatakan bahwa ada dua jenis kesilapan yang dilakukan oleh para pembelajar BIPA tingkat lanjut peserta program kursus bahasa Indonesia untuk diplomat asing di Wisma Bahasa Yogyakarta Tahun 2008 yaitu (1) kesilapan pelafalan bunyi-bunyi bahasa dan (2) kesilapan pemilihan kata. Masing-masing kesilapan dianalisis berdasarkan empat ciri kesalahan berdasarkan teori taksonomi siasat permukaan.

Dari hasil penelitian, penulis mengajukan saran-saran yang dapat melengkapi penelitian ini. saran-saran itu adalah sebagai berikut: (1) guru-guru di Wisma Bahasa perlu memberikan latihan pelafalan dan kosakata, (2) divisi pengajaran Wisma Bahasa sebaiknya melakukan analisis dan evaluasi terhadap rekaman presentasi akhir para pembelajar BIPA, (3) peneliti berikutnya yang akan mengadakan penelitian lanjutan di Wisma Bahasa Yogyakarta sebaiknya meneliti tentang kesilapan keterampilan yang lain, selain itu juga dapat meneliti untuk kelas *beginner* atau *intermediate*.

ABSTRACT

Lahagu, Anofula. 2009. *Errors Analysis of the Indonesian Language Use in Informative Speeches of the BIPA's Advanced Level Students in Indonesian course for foreign Diplomats at Wisma Bahasa Yogyakarta 2008*. Thesis. Yogyakarta: PBSID, USD

This research analyzed the errors of Indonesian Language use in Informative Speeches of the BIPA's advanced level students. This research aimed (1) to describe the errors of Indonesian pronunciation and (2) to describe the errors of Indonesian diction.

This research was descriptive qualitative research. This research conducted at Wisma Bahasa Yogyakarta. The subjects of this research were the BIPA's advanced level students in Indonesian course for Foreign Diplomats year 2008, while the object was the Informative speech of the students. The researcher conducted the research during June - September 2008. The data was gathered by observation and documentation.

In analyzing the data the researcher used some steps: 1) transcribing the results of the audio visual documentation data, 2) classifying the errors of pronunciation and diction based on the surface strategy taxonomy theory which has four errors characteristics. Those are: omission, addition, missed formation and miss ordered, 3) finding the characteristics of each criteria, and 4) describing each criteria.

From the result of the research, the researcher found out that there were two kinds of errors made by BIPA's advanced level students in Indonesian course for foreign diplomat at Wisma Bahasa 2008, 1) The errors of pronouncing Indonesian's words and 2) the errors of diction or word choices in Indonesia. Each of the errors was analyzed based on the four errors characteristics of the surface strategy taxonomy theory.

From the results of the research, the researcher gives some suggestions which expected to complete this research. The suggestions are (1) the teachers of Wisma Bahasa should give the words and pronunciation exercises to the students, (2) the teaching division of Wisma Bahasa is better to analyze and evaluate the recorded speeches of BIPA's students, (3) it is better for the next researcher to observe errors in other skill, and they can observe the beginner and intermediate level.